



# Centenario Lions - 100 Jahre Lions

Zonenprojekt der Lions Clubs Südtirols  
Progetto di Zona dei Lions Clubs Alto Adige



SOUTH TYROL LIONS  
PEDIATRIC PALLIATIVE  
CARE CENTER

2017

South Tyrol Lions - Pediatric Palliative Care Center  
Lions Südtirol - Zentrum für pädiatrische Palliative Care  
Lions Alto Adige - Centro di Cure Palliative Pediatriche



## 100 Jahre Lions International

Zentrum für pädiatrische Palliative Care in Südtirol

Alle Lions Clubs haben das Ziel, im freundschaftlichen Miteinander sich für das Wohl der Gemeinschaft einzusetzen. Altruistische Werte, ehrenamtliches Engagement und Weltoffenheit stehen in den Lions-Sitzungen an oberster Stelle und sind für die Auswahl der Mitglieder grundlegend.

Die Lions Clubs engagieren sich global für humanitäre Projekte und setzen sich aktiv für die bürgerliche, kulturelle und soziale Entwicklung der Gesellschaft ein.

Wir können den betroffenen Kindern und Familien nicht den Schmerz abnehmen, aber wir wollen ihnen die Sicherheit geben, dass sie nicht allein gelassen sind. Wo es keine offenkundigen Lösungen gibt ist der menschliche Beistand der Zivilgesellschaft gefordert.



## Centenario dei Lions Clubs International

Centro di cure palliative pediatriche in Alto Adige

È scopo di tutti i Lions Clubs del mondo di partecipare attivamente al bene civico, culturale e sociale delle comunità e di promuovere in amicizia uno spirito di comprensione tra le persone. I soci dei Lions fanno loro il principio di solidarietà con il prossimo e offrono aiuto e sostegno ai bisognosi e più deboli delle proprie comunità.

I Lions Clubs danno modo ai volontari di servire le comunità locali, di rispondere ai bisogni umanitari con progetti specifici e di partecipare allo sviluppo civico e culturale della società.

Con i nostri sforzi per far nascere un centro di competenza per cure palliative pediatriche, noi Lions Clubs dell'Alto Adige vogliamo dare un segnale di vero sostegno, sia morale che operativo, ai bambini bisognosi di cure specifiche e alle loro famiglie.

## Zonenprojekt der Lions Clubs Südtirols

### Schwerpunkte

- Öffentlichkeitsarbeit: Sensibilisierung der Zivilgesellschaft für den Bedarf einer pädiatrischen Palliativ-Struktur in Südtirol.
- Erhaltung und Verbesserung der Lebensqualität von Kindern mit unheilbaren Erkrankungen. Verbreitung des Palliativgedankens.
- Verbreitung des Palliativgedankens über die lokalen Medien, öffentliche Informationsveranstaltungen und Netzwerkbau.
- Zusammenarbeit mit dem Südtiroler Sanitätsbetrieb, dem Förderverein Momo und allen Kooperationspartnern.
- Aufbau eines Kompetenzzentrums außerhalb des Krankenhauses, umgeben von Grünanlagen, als Ort der menschlichen Begleitung, medizinischen Betreuung und familiären Unterstützung.

## Progetto di zona dei Lions Clubs Alto Adige

### Obiettivi

- Sensibilizzare la società civile e l'opinione pubblica sulla necessità di una struttura di cure palliative pediatriche
- Migliorare la qualità di vita di bambini e adolescenti affetti da malattie incurabili
- Divulgare il progetto tramite i media locali, serate d'informazione e una rete di supporto
- Collaborare con l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, l'associazione Momo e le associazioni della rete di supporto
- Costruire un centro di cure palliative pediatriche esterno all'ambito ospedaliero, situato nel verde, come punto di accoglienza, consulenza e supporto

Im Zeichen des 100jährigen Jubiläums der Lions Clubs International (LCI) setzen sich die Lions in Südtirol in besonderer Weise für die Bedürfnisse von Kindern mit einer unheilbaren Erkrankung ein.

Lions Club Bolzano-Bozen Host, Lions Club Merano Meran Host, Lions Club Bressanone Brixen, Lions Club Brennero Brenner Europabrücke, Lions Club Merano Meran Maiense, Lions Club Bolzano Bozen Laurin, Lions Club Egna-Neumarkt Unterland, Lions Club Bolzano Bozen Rosengarten

Initiativgruppe Lions  
Beatrix Aigner (+39 333 250 16 16), Michele Serafini, Margarethe Tiefenbrunner, Albert Ortner, Michael Oberhuber

Nell'anno del centenario dei „Lions Club International“ (LCI) i Lions dell'Alto Adige mettono al centro delle loro attività il Progetto Palliative Care Pediatrico

Lions Club Bolzano-Bozen Host, Lions Club Merano Meran Host, Lions Club Bressanone Brixen, Lions Club Brennero Brenner Europabrücke, Lions Club Merano Meran Maiense, Lions Club Bolzano Bozen Laurin, Lions Club Egna-Neumarkt Unterland, Lions Club Bolzano Bozen Rosengarten

Gruppo promotore Lions  
Beatrix Aigner (+39 333 250 16 16), Michele Serafini, Margarethe Tiefenbrunner, Albert Ortner, Michael Oberhuber